**Phaåm 12: HAØNG PHUÏC CHUÙNG MA**

Khi aáy, voâ soá traêm ngaøn caùc vò Tyø-kheo trong chuùng hoäi, caùc vò Tröôûng laõo nhö Xaù-lôïi-phaát, Muïc-kieàn-lieân, Tu-boà-ñeà, A-na-luaät, Ly-vieät, Kieáp-taân-na... lieàn ñöùng daäy chaép tay, baïch Ñöùc Theá Toân:

–Hoâm nay chuùng con ñaõ ñaày ñuû ñaïo Thaùnh, khoâng traùi vôùi chí lôùn, ñaõ haøng phuïc ñöôïc ma oaùn. Chuùng con xeùt thaáy ñaày ñuû naêm toäi nghòch thì ñöôïc naêm ñieàu an vui, ñaày ñuû taø kieán, lìa boû chaùnh kieán. Hoâm nay chuùng con ñaõ haïi voâ soá muoân ngaøn maïng ngöôøi, ñeàu ñöôïc thaønh töïu Phaät ñaïo ñaït ñeán caûnh giôùi voâ dö vaø ñaõ dieät ñoä.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân yeân laëng. Trong chuùng coù voâ löôïng traêm ngaøn vò ñeán ñöï hoäi nghe lôøi noùi aáy ñeàu sinh taâm nghi, cho raèng lôøi noùi aáy coù nghóa gì? Muïc ñích cuûa yù nghóa ñoù leõ gì? Vì theá maø taâm hoï caûm thaáy môø mòt, caùc baäc aáy ñeàu ñaõ chöùng quaû A-la-haùn maø coøn noùi nhöõng lôøi nhö theá huoáng chi laø phaøm phu? Vò naøo ñang ñöùng thì ñöùng yeân, vò naøo ñang ngoài thì ngoài im laëng, haàu nhö khoâng theå ñöùng daäy ñöôïc.

Toân giaû A-nan vaâng theo Thaùnh chæ cuûa Ñöùc Theá Toân, bieát roõ taâm nieäm cuûa voâ soá traêm ngaøn chuùng sinh, neân hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Nghe caùc vò Tröôûng laõo noùi nhö vaäy, chuùng hoäi thaûy ñeàu hoà nghi, chaúng hay muïc ñích cuûa lôøi noùi aáy laø gì? Maø Ñöùc Theá Toân yeân laëng khoâng noùi?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Thöa Toân giaû A-nan! Kinh naøy goïi laø Phaùp Luaân Baát Thoaùi Chuyeån Boà-taùt Chi Ñòa, vì theá caùc vò Tröôûng laõo aáy coù theå baøn luaän theâm, ñeå cho caùc vò Boà-taùt Ñaïi só ñaõ ñaït phaùp khoâng thoaùi chuyeån taän maét thaáy roõ vaø taêng theâm nieàm tin.

Toân giaû A-nan laïi hoûi:

–Vì sao caùc vò Tröôûng laõo laïi noùi nhöõng lôøi nhö theá? Ñöùc Theá Toân thì im laëng. Nhö vaäy thì caùc vò Tröôûng laõo aáy baèng vôùi Baäc Voâ Thöôïng Chaùnh Chaân khoâng thoaùi chuyeån roài?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy, seõ thaønh Chaùnh giaùc thì khoâng coøn coù chuyeän trôû laïi nöõa. Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laïi baûo Toân giaû A-nan:

–Haønh ñoäng khoâng saùng suoát thì goïi laø meï; moïi ngöôøi phaûi suy cöùu ñeå gieát haïi heát thöù meï naøy. Tö töôûng khoâng toát, tham ñaém tình saéc, ñoù goïi laø cha; phaûi döùt tröø caùc yù töôûng baát thieän, xa lìa caùc tình nieäm, ñaït ñöôïc taâm khoâng ñaém meâ döùt heát caùc phaùp phaøm phu, röûa saïch heát tö töôûng baát tònh laø söï khaùc bieät giöõa Thaùnh vaø phaøm, phaù vôõ caùc voïng nieäm maø khoâng laøm haïi ñeán Ñaïi phaùp, khôûi taâm Nhö Lai ñeå döùt boû voïng töôûng, vì ñoái vôùi taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng coù nôi sinh, vì vaäy maø caùc Tröôûng laõo ñaõ noùi laø “Hoâm nay chuùng con ñaày ñuû naêm toäi nghòch”. Sôû dó noùi nhö theá laø vì khi neâu leân chöõ ‘nghòch’, caùc vò aáy ñaõ khoâng vöôùng chaáp ôû yù töôûng ‘nghòch phaûn’, vì vaäy caùc vò Tröôûng laõo aáy ñaõ noùi trôû thaønh naêm ñieàu an vui.

Xeùt naêm ñieàu an vui aáy ñeàu nhö moäng, huyeãn, hình boùng, tieáng vang, ngöïa ñoàng, bieát roõ tueä naøy thöïc haønh khoâng thieáu soùt, thì ñöôïc naêm ñieàu an vui. Vì sao? Vì chuùng khoâng coù goác reã, duø khoâng coù goác reã nhöng vaãn noùi ñeán chuyeän tröø heát, nhö theá môùi thích öùng vôùi söï bình ñaúng. Giaûng noùi veà trí tueä cuûa baäc Thaùnh töùc laø ñaït ñeán phaùp Nhaãn, ôû ñaây goïi laø “naêm ñieàu an vui ñaày ñuû”.

Caùc vò Tröôûng laõo aáy noùi “Hoâm nay chuùng con ñöôïc lìa chaùnh kieán, soáng vôùi taø kieán”, noùi nhö theá töùc laø thaáy caùc phaùp ñeàu ôû trong taø kieán. Nhöng caùc phaùp hö voïng

chaân thaät, ñeàu khoâng thöïc coù. Ví nhö hö khoâng, khoâng coù töôùng maïo thì moïi thöù thaät giaû, ñeán ñi, ñeàu khoâng coù choã höôùng veà, khoâng theå giöõ gìn. Vì sao? Vì caùc phaùp voán töï nhieân, xem caùc phaùp naøy ñeàu bình ñaúng, gioáng nhö caùc phaùp, taø kieán cuõng nhö theá. Caùc vò Tyø-kheo naøy khoâng phaûi khoâng coù taø. Vì sao? Vì ñeå lìa moïi yù töôûng ñaït ñeán Thaùnh ñaïo cuûa Phaät thì phaûi coù söï giaùc ngoä veà caùc phaùp, veà yù nghóa saâu xa ñaày ñuû cuûa kinh ñieån, töùc laø ñaït ñeán dieäu lyù voâ sôû ñaéc. Cho neân, naøy A-nan! Caùc Tyø-kheo naøy cuøng noùi laø “Hoâm nay chuùng con coù ñuû taø kieán, lìa boû chaùnh kieán”.

Caùc vò Tröôûng laõo aáy coøn cho: “Hoâm nay chuùng con ñaõ haïi voâ soá traêm ngaøn maïng ngöôøi”. Luùc noùi lôøi aáy laø khoâng nhaèm ñeán voâ soá haøng ngaøn muoân caùc vò ngöôøi, thaàn. Khi nghe, caùc phaùp ñeàu nhö huyeãn, moäng, hình boùng, tieáng vang, ngöïa ñoàng. Tröø boû yù töôûng veà con ngöôøi, khoâng coù toâi, ta, lìa yù töôûng veà tuoåi thoï cuûa con ngöôøi, vöôït qua caùc goác laønh phaùt taâm ñoái vôùi ñaïo lôùn, khoâng coøn gieo troàng caùc haït gioáng, tu theo ñaïo nghóa, caùc vò Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Thanh tín só, Thanh tín nöõ lìa boû moïi yù töôûng veà ta, ngöôøi, thoï maïng, khoâng thaân thì cuõng khoâng coøn vöôùng trong moái lo veà söï, môû ñaàu chung cuoäc. Vì sao? Vì khoâng coøn yù töôûng veà ta, ngöôøi, heát haún khoâng coøn, ñaït ñeán roát raùo, khoâng khôûi phaùp nhaãn, cho neân noùi laø: “Hoâm nay chuùng con ñaõ haïi voâ soá traêm ngaøn maïng ngöôøi”. Noùi nhö theá laø caùc vò Tröôûng laõo muoán noùi leân yù nghóa laø: Hoâm nay chuùng con ñaõ ñaït ñöôïc Phaät ñaïo, ñaõ ñaït ñeán caûnh giôùi voâ dö maø dieät ñoä khai hoùa voâ löôïng öùc traêm ngaøn maïng ngöôøi, giuùp dieät tröø phieàn naõo, ñaït ñöôïc Thaùnh ñaïo. Vì sao? Vì caùc vò aáy ñeàu phaùt taâm ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh chaân, khi noùi lôøi aáy ñeàu ñaõ ñaït ñöôïc phaùp Voâ sinh nhaãn. Do vaäy maø lôøi than traùch ñaõ trôû thaønh lôøi khen ngôïi: Hoâm nay chuùng ta ñaõ döùt saïch tình duïc, thaønh töïu Phaät ñaïo, khoâng coøn hình boùng phieàn naõo, tröø heát caùc caáu ueá sinh töû. Cho neân ñieàu aáy nhaèm noùi vôùi chuùng ta raèng hoâm nay caùc vò ñoù ñaõ ñaït ñöôïc ñaïo lôùn, ñaït ñeán caûnh giôùi Voâ dö maø dieät ñoä. Caùc vò Hieàn giaû aáy muoán an truï trong Ñaïi thöøa chöù khoâng an truï treân caùc coõi trôøi.

Thöa Nhaân giaû A-nan! Caùc thieän nam, thieän nöõ phaùt taâm ñaïo Voâ thöôïng chaùnh

chaân, vöôït khoûi moïi taïo taùc cuûa theá tuïc, taâm luoân ñöôïc thanh tònh, khoâng coøn bò troùi buoäc cuûa caùc phaùp theá tuïc, vì theá neân phaùt taâm ñaït ñöôïc taát caû yù nghóa, xaû boû moïi voïng chaáp, ñaït ñeán choã roát raùo cuûa kinh ñieån, töùc laø caûnh giôùi voâ dö maø dieät ñoä, ñoù laø vì A- nan tu taäp theo Boà-taùt thöøa, ngöôøi haønh ñaïo Boà-taùt khoâng tu taäp theo caùc haønh tu thöôøng ngaøy. Nhöõng keû caên trí thaáp keùm thì tu theo haïnh tu thöôøng ngaøy. Ñoù khoâng phaûi laø ngöôøi coù trí tueä saùng suoát. Vì sao? Ví nhö khoâng coù nhöõng keû thaân tín canh giöõ caùc nôi quan troïng trong cung ñieän cuûa caùc vò trôøi, thì khoâng coù söï saùng suûa, khoâng ñöôïc ra vaøo, caùc vieäc quaù khöù khoâng ñöôïc roõ raøng, khoâng coù ngaøy ñeâm, khoâng coù nghó töôûng. Nhöõng keû ngu toái luoân khôûi yù nghó veà ngaøy ñeâm. Coøn caùc baäc Boà-taùt Ñaïi só thì tu theo ñaïi ñaïo, hoïc hoûi caùc baäc Thieän tri thöùc, chí khoâng coøn giôùi haïn trong yù töôûng veà ngaøy ñeâm. Vì sao? Vì phaûi döùt saïch moïi voïng nieäm thì môùi ñaït ñeán Phaät ñaïo.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi baøi tuïng:

*Choã goïi chaúng nhôù thí Yeâu mình, chaáp coù thaân Neáu kia chaúng döùt boû Goïi laø chaúng dao ñoäng. Nhaän roõ veà giaän döõ*

*Töï nhieân chaúng khôûi töôûng Ñaïo Thaùnh voán khoâng choán*

*Neân kia khoâng theå ñoäng. Choã goïi laø gieát meï*

*Ñaàu cuoái töø ñoù sinh Tröø saïch moïi coäi nguoàn Neân goïi laø haïi maïng.*

*Chaúng thuaän nieäm laø cha Öa thích phaùp duïc tình Hieåu ñieàu ñoù voán khoâng Roát raùo khoâng hình maïo. Hoùa ñoä veà khoâng thaân Chaúng bieát roõ neûo ñeán Khoâng ñoäng, khoâng choã truï Noùi ngöôøi quy höôùng nghe. Tu haønh phaùp La-haùn*

*Phaùp phaøm phu cuõng vaäy Caùc aùi duïc neân döùt*

*Noùi ngöôøi quy höôùng nghe. Khôûi yù töôûng höõu vi*

*Xeùt toâi, ta töï nhieân*

*Caùc phaùp chaúng theå hoaïi Thì khoâng aâm thanh noùi. Choã bieát cuûa Nhö Lai Nhôù nghó veà chuyeän cuõ Lieàn nhoå goác reã aáy*

*Cho khoâng töø ñaâu sinh. Vì boû yù nghó vui*

*Cuõng ñoàng vôùi khoâng hai Duø cho hieåu ñieàu ñoù*

*Maø cho laø bình ñaúng. Choã noùi naêm duïc laïc Keû tuïc khen naêm duïc Döùt boû töôûng voâ thöôøng*

*Nghó nhôù nhö huyeãn hoùa. Ñaày ñuû, khoâng thieáu thoán Thì hoaïi, aùi duïc khoâng Cho neân nhöõng thöù aáy Tröôùc khen ngôïi Theá Toân. Nhaän roõ caùc toäi phöôùc Cuõng ví nhö moäng aûo*

*Roát raùo khoâng choán sinh Trí tueä aáy bieát toû.*

*Roõ caùc phaùp saân, taø*

*Vaéng laëng, chaúng beàn chaéc Bò taø kieán löøa doái*

*Kia bieát roõ trí maàu*

*Taát caû phaùp chaúng thaät Chôù neân gaàn phaùp aáy*

*Vieäc doái chaúng ñaùng nöông Nhö hö khoâng, khoâng choã. Hieåu khaép thaáy taát caû*

*Neân khen laø chaùnh kieán Phaùp aáy laø bình ñaúng*

*Roõ tueä thaáy, chaùnh ñaúng. Coøn nhöõng keû ngu toái Khôûi nhaân töôûng lieàn dieät Tìm ngöôøi khoâng thaät coù Neân khoâng coù ngöôøi cheát. Voâ soá ngöôøi sinh ra*

*Neân boû töôûng thoï maïng Lieàn döùt heát caùc nieäm Chaáp coù maïng toäi naëng. Döùt tröø töôûng chuùng sinh Chaúng coù chaáp tuoåi thoï Do vaäy noùi lôøi naøy:*

*Ta haïi voâ soá ngöôøi. Xaû boû caùc phieàn naõo Phaùp voâ öùng, baát öùng*

*Roõ ñaïo khoâng töôùng maïo Neân khoâng choã dieät tröø. Haøng phuïc caùc ma löïc Ñaït ñaïo phaùp thanh tònh*

*Caùc phaùp khoâng tranh chaáp Chaúng sinh cuõng chaúng dieät.*

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi keä xong thì naêm ngaøn ngöôøi coù taâm hoà nghi ñang ôû trong chuùng taâm yù lieàn ñöôïc môû toû, saùng suoát hoaøn toaøn, ñaït ñöôïc phaùp nhaãn khoâng töø ñaâu sinh. Caùc vò aáy ñeàu daâng chieác y ñang maëc treân ñeå cuùng döôøng Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi vaø ñoàng thöa:

–Chuùng toâi mong coù ñöôïc söï hieåu bieát veà ñaïo phaùp nhö vaäy, nhöõng lôøi giaûng noùi nhö theá, nhaèm khai hoùa chuùng sinh, hieåu roõ tueä saâu, khoâng bò trôû ngaïi cuõng nhö Nhaân giaû.

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Laønh thay, laønh thay! Ñoù laø ñieàu toát ñeïp nhieäm maàu, phaù tröø ñöôïc caùc löôùi nghi, goàm caùc kinh saùch Phaät.

Toân giaû A-nan böôùc ñeán baïch Phaät:

–Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi giaùo hoùa, daét daãn nhö theá naøo maø nay Theá Toân khen ngôïi nhö theá?

Ñöùc Theá Toân ñaùp:

–Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaõ daãn daét hoùa ñoä voâ soá traêm ngaøn haïng ngöôøi, giuùp hoï ñeán vôùi ñaïi ñaïo, giuùp hoï hieåu roõ yù nghóa saâu xa cuûa kinh naøy.

Toân giaû A-nan thöa:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi nhö vaäy laø khen ngôïi chuyeån phaùp luaân khoâng thoaùi chuyeån, daãn vaøo pheùp taéc cuûa Phaät chaêng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng theá, A-nan! Boà-taùt ñaõ giaûng veà phaùp luaân khoâng thoaùi chuyeån ñeå laøm cho ñaïo phaùp ñöôïc phaùt huy höng thònh. Vì sao? Vì Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laø moät ngöôøi baïn laønh, kheùo leùo daãn daét chuùng sinh.

Toân giaû A-nan laïi hoûi:

–Baïch Trôøi Trong Trôøi, hieän nay, soá caùc vò Tyø-kheo ñöùng ôû tröôùc Phaät hieän giôø, ñeàu ñaõ giöõ vöõng nieàm tin, kính thôø Chaùnh phaùp, taùm baäc, phaùt huy ñaïo phaùp, haønh hoùa, chaúng trôû laïi, khoâng vöôùng maéc, cuøng tu caùc haïnh Thanh vaên, Duyeân giaùc, nhö theá caùc vò trong chuùng hoäi naøy coù phaùt taâm ñoái vôùi ñaïi ñaïo chaêng?

Ñöùc Theá Toân baûo:

–Trong soá caùc vò ôû ñaây, coù nhöõng ngöôøi bieáng treã, yeáu keùm, taâm yù môø toái neân khoù giaùo hoùa, laïi kieâu maïn khoâng caàu tieán, yù nghó luaån quaån trong chuyeän côm aùo; chaúng chòu khoù hoïc hoûi caùc phaùp nhieäm maàu, chæ öa chuoäng caùc phaùp lôïi, thích ñeà cao caùc phaùp höõu vi neân chæ gaây theâm nhöõng phieàn phöùc, oàn naùo; ñoái vôùi taùm baäc neân ñaït thì chaúng doác söùc maø laïi chaïy theo söùc maïnh neân khoâng coù ñöôïc söï an vui, caùc caên chaúng oån ñònh; taâm yù buoâng lung kieâu caêng töï cho mình laø hôn ngöôøi, chí nguyeän chæ nhaèm möu caàu cho baûn thaân mình vaø maïng soáng cuûa mình, khoâng chòu döùt boû caùc loãi laàm, phaïm giôùi, tham lam, ganh gheùt, maø laïi töôûng caàu Phaät phaùp. Nhöõng ngöôøi aáy thaûy ñeàu ñi theo baïn xaáu, öa thích taø trí, khoâng chòu kính nhaän Trí ñoä voâ cöïc. Thuaän theo duyeân ngoaøi, tham ñaém caùc thuù vui veà taøi saéc, côm aùo, töø xöa tôùi nay chæ baän bòu vôùi chuyeän toái nguû sôùm daäy, khoâng doác loøng tinh taán, ñaùnh maát ñaïo taâm. Ngoân ngöõ thì phaïm ñuû caùc loãi laàm cuûa mieäng nhö noùi löôõi hai chieàu, noùi lôøi aùc ñoäc, noùi doái, noùi theâu deät. Taâm chí thì chæ mang bao yù töôûng ñoäc haïi, tranh chaáp vôùi nhau, coi troïng toäi phöôùc, chaúng tin caùc phaùp giaûi thoaùt nhö Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; queân boû caùc haïnh baát sinh baát dieät, phaù hoaïi taát caû phaùp, khoâng bao giôø khôûi töôùng. Hoï laø nhöõng ngöôøi nhö theá!

Baáy giôø, Ñöùc Phaät im laëng khoâng noùi theâm nöõa.

Toân giaû A-nan nöông theo uy thaàn Phaät hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Vì sao Ñöùc Theá Toân im laëng khoâng noùi nöõa? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Vaøo thôøi gian cuoái cuøng cuûa coõi ñôøi naêm tröôïc, thì ngöôøi phaùp nhö theá, chaúng tin yù nghóa saâu maàu cuûa kinh, vì theá maø Phaät im laëng.

Toân giaû A-nan laïi hoûi:

–Vaãn coù ít ngöôøi tin theo hay taát caû ñeàu chaúng tin theo? Ñaùp:

–Ngöôøi tin ñöôïc thì ít, ngöôøi coù trí tueä saùng suoát nhö Toân giaû chaúng haïn thì ít oûi maø nhöõng keû ngu toái thì nhieàu. Vì sao? Vì khoâng thích tu taäp neân khoâng hieåu bieát veà ñaïo phaùp.

Naøy Toân giaû A-nan! Tình traïng laø nhö vaäy, nghe caùc phaùp laønh thì ít keû vui thích, maø laém keû chaúng ham chuoäng, ví nhö coù ngöôøi tin theo thì thöôøng bò chuùng rôøi boû, khoâng ñöôïc cung kính. Nhöõng ngöôøi tin theo ñaïo phaùp neáu coù ñi tôùi caùc quaän, huyeän, thoân aáp hoaëc nhöõng choán ñoâ hoäi trong nöôùc thì hay bò moïi ngöôøi cheá gieãu. Vì sao? Vì nhöõng keû ñoù gaây toäi loãi töø tröôùc, goác coâng ñöùc moûng neân bò phieàn naõo che laáp khoâng thaáy ñöôïc Chaùnh phaùp.

Toân giaû A-nan laïi hoûi:

–Nhöõng ngöôøi höôùng tôùi Chaùnh phaùp giaûng noùi laïi coù ít ngöôøi tin theo, do ñaâu maø coù tình traïng nhö vaäy?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Vì coù nhöõng ngöôøi trong soá ñoâng Taêng chuùng lìa boû Phaät, khoâng tin vaøo ñaïi ñaïo. A-nan baïch Phaät:

–Cuùi mong Theá Toân giaûng noùi, ngöôøi muoán nghe tuy ít nhöng ñöôïc nghe lôøi Phaät chæ daïy thì taát caû ñeàu raát vui möøng.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn nhìn khaép boán phöông, roài ñöa töôùng löôõi daøi che phuû caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Vì töø löôõi phaùt ra aùnh saùng röïc rôõ chieáu khaép caùc coõi nöôùc nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng. Töùc thì boán boä chuùng nöông theo lôøi daïy cuûa Phaät, taän maét nhìn thaáy veà phöông Ñoâng coù caùc Ñöùc Phaät Theá Toân ôû caùc coõi nöôùc nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng ñeàu noùi chuyeån phaùp luaân khoâng thoaùi chuyeån naøy, nhöõng ngöôøi nghe hoäi ñeàu ñöôïc nghe phaùp töø xa, khoâng coù gì khaùc nhau. Boán chuùng trong hoäi ñeàu thaáy söï bieán hoùa nhö theá, taát caû ñeàu nhaát taâm ñoàng thanh caát tieáng baïch Phaät:

–Kính mong Baäc Ñaïi Thaùnh, chuùng con heát möïc toân kính nhöõng ñieàu Theá Toân khen ngôïi veà chuyeån phaùp luaân khoâng thoaùi chuyeån, nhö lôøi Phaät ñaõ noùi. Thaønh thaät khoâng coù gì sai khaùc chuùng con taän maét thaáy voâ löôïng khoâng theå suy nghó baøn luaän voâ soá caùc Ñöùc Phaät, Theá Toân ôû voâ soá coõi nöôùc giaûng veà yù nghóa saâu maàu cuûa kinh naøy thaûy ñeàu gioáng nhau. Kính mong Theá Toân noùi roõ ñieàu aáy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn thu löôõi vaøo roài baûo A-nan:

–Nhöõng keû noùi lôøi doái traù laøm sao coù ñöôïc chieác löôõi nhö theá? A-nan baïch Phaät:

–Baïch Ñaáng Trôøi Trong Trôøi, khoâng theå coù ñöôïc! Theá Toân laø Baäc phuïng phaùp chí thaønh, khai hoùa chaùnh nghóa, chöùa nhoùm coâng ñöùc, traûi qua voâ soá kieáp, môû roäng trí tueä bao la môùi coù ñöôïc töôùng toát aáy. Cho neân Theá Toân haõy thöông xoùt maø giaûng noùi, neáu caùc thieän nam coù ngöôøi tin töôûng öa thích, thì vieäc hoïc hoûi tuy coøn ít nhöng neáu ñöôïc nghe Phaät chæ daïy, taän maét troâng thaáy chöùng côù roõ raøng thì seõ raát vui möøng, phaùt taâm tinh taán tu hoïc khoâng bieáng treã.

Phaät baûo A-nan:

–Taát caû boán chuùng ôû ñaây chöa töøng gaëp kinh ñieån nhö theá neân chí höôùng coøn lôø môø. Caùc vò Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Thanh tín só, Thanh tín nöõ cuøng taùm boä chuùng Trôøi, Roàng, Quyû thaàn, A-tu-luaân,... nay nghe kinh naøy, ñeàu ñöôïc khoâng coøn lui suït. Hoï seõ daàn ñaït ñeán ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh chaân Toái chaùnh giaùc, ôû nôi caùc coõi aáy giaûng veà yù nghóa cuûa phaùp ñoù, thaûy ñeàu gioáng nhau, cuõng nhö ta hieän nay vaäy.

Baáy giôø, boán chuùng ñeä töû cuøng vôùi Trôøi, Roàng, Quyû thaàn... ñeàu heát söùc vui möøng, xeù raùch löôùi nghi, ñeàu tay caàm höông hoa tung raûi leân mình Phaät; laïi coù nhöõng ngöôøi nöõ côûi nhöõng xaâu chuoãi ngoïc quyù ñang mang treân mình tung leân choã Phaät, taát caû ñoàng loøng thaønh kính baïch Phaät:

–Hoâm nay Ñöùc Nhö Lai Ñaïi Thaùnh Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc, khoâng coù hai lôøi. Phaät laïi baûo A-nan:

–Ñuùng nhö nhöõng lôøi oâng ñaõ noùi, thaønh thaät khoâng sai khaùc! Lôøi Nhö Lai giaûng daïy khoâng coù hai lôøi, nhaèm ñeå döùt tröø loãi laàm, nhöõng ngu si toái taêm do loøng tham gaây neân, giaû söû ngöôøi coù trí tueä ñöôïc gaàn guõi vôùi Phaät laø baäc Trôøi trong trôøi thì seõ ñöôïc nhö yù nguyeän.

A-nan hoûi Phaät:

–Theá naøo goïi laø trí tueä ñöôïc gaàn guõi Phaät? Ñöùc Theá Toân hoûi laïi:

–Hieàn giaû khoâng hieåu ñöôïc ñieàu aáy sao? A-nan ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Con khoâng saùng suoát neân khoâng hieåu. Ñöùc Theá Toân baûo:

–Giaû söû coù nhöõng ngöôøi nghe teân Phaät Thích-ca, ñeàu lieàn ñaït ñöôïc phaùp khoâng thoaùi chuyeån, ñöôïc böôùc ñi treân con ñöôøng Phaät Thaùnh. Vì sao? Vì Phaät ñaïo laø söï saùng suoát heát möïc, cuøng khaép, döùt saïch moïi thöù tham, saân, si. Cho daãu chæ daâng moät caønh hoa cuùng döôøng Nhö Lai coøn ñöôïc giaùc ngoä, huoáng nöõa laø ñöôïc gaàn guõi vôùi trí tueä Phaät. Sau khi ta dieät ñoä, neáu coù ngöôøi giöõ gìn xaù-lôïi cuûa ta maø cuùng döôøng, quy ngöôõng thì seõ ñaït ñöôïc caùc yù nguyeän.

A-nan laïi hoûi:

–Nhöõng ngöôøi tinh taán tu taäp, khoâng nghi ngôø, chuyeân taâm nghe nhaän kinh ñieån, taát caû ñeàu khoâng thoaùi chuyeån, nhö theá nhöõng ngöôøi aáy seõ thaønh Phaät chaêng?

Phaät daïy:

–Neáu coù nhöõng ngöôøi chæ nghe teân Ñöùc Phaät Thích-ca, ñeàu seõ ñaït ñöôïc Chaùnh giaùc Voâ thöôïng. Vì sao? Vì neáu khoâng nhö theá thì lôøi Phaät noùi laø coù khaùc, seõ laø hai lôøi.

Phaät hoûi A-nan:

–Nhö caây Caâu-loaïi coù boùng maùt che ñöôïc naêm traêm chieác xe, neáu coù naêm traêm ngöôøi nguï ôû döôùi boùng caây aáy thì ñeàu ñöôïc boùng caây che phuû. Nhö theá thì luùc ñem troàng, caây aáy lôùn hay nhoû?

A-nan thöa:

–Baïch Theá Toân, raát nhoû! Ñöùc Phaät noùi tieáp:

–Naøy A-nan! Nhö caây Caâu-loaïi luùc ñem troàng thì nhoû xíu, nhôø chaêm soùc töôùi nöôùc cuøng vôùi thôøi tieát daàn daàn trôû neân to lôùn, caønh laù toûa ra che khaép caû moät vuøng heát söùc roäng lôùn. Caây troàng vaø chaêm soùc coøn ñöôïc nhö theá huoáng chi laø nhöõng ngöôøi ñaõ doác loøng theo Phaät ñaïo, nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Thaùnh Toân, thì vieäc vun troàng goác coâng ñöùc cuõng gioáng nhö vaäy, coâng haïnh aáy daàn daàn seõ ñöôïc ñaày ñuû, chaúng heà bò hö hoaïi hay maát ñi, ñeå ñaït tôùi ñaïo Voâ thöôïng chaùnh chaân. Vì sao nhö theá? Laø vì taát caû caùc phaùp aáy laø nguoàn goác cuûa moïi söï vun troàng, hoaøn toaøn chaúng coù söï nöông töïa, goác cuûa caùc thöù maàm moáng phaùt khôûi voán laø khoâng cho neân khoâng theå bò maát maùt. Taát caû caùc phaùp aáy khoâng coù choã nöông töïa, dieãn baøy.

A-nan hoûi Phaät:

–Chæ coù Phaät noùi ñieàu aáy vì ñoù laø baûn nguyeän cuûa Phaät hay laø ñaïo phaùp cuûa caùc Ñöùc Phaät, Theá Toân cuõng ñeàu nhö vaäy?

Ñöùc Phaät daïy:

–Baûn nguyeän cuûa ta laø neáu coù keû naøo nghe ñöôïc danh hieäu ta thì lieàn ñöôïc phaùp khoâng thoaùi chuyeån vaø thaønh Toái chaùnh giaùc, phaùp cuûa caùc Ñöùc Phaät cuõng ñeàu nhö theá caû. Vì sao? Vì caùc phaùp cuûa caùc Ñöùc Phaät ñeàu bình ñaúng.

A-nan laïi hoûi:

–Phaùp cuûa caùc Ñöùc Phaät thaûy ñeàu bình ñaúng, vaäy sao coøn phaûi duøng ñeán baûn nguyeän?

Ñöùc Phaät noùi vôùi Toân giaû A-nan:

–Caùc Boà-taùt Ñaïi só nghe noùi kinh naøy, giaû söû coù phaùt nguyeän hoaëc khoâng phaùt nguyeän, theá thì caùc vò trong chuùng hoäi naøy coù theå chöùng mình raèng caùc vò ñoù ñaõ nghe phaùp aáy chaêng?

A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Khoâng heà coù ñieàu aáy. Phaùp aáy raát nhieäm maàu, caùc Ñöùc Phaät, Theá Toân ñaõ ñem trí tueä lôùn lao cuûa mình ñeå soi saùng daãn daét chuùng sinh.

Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, naøy A-nan! Söï giaùc ngoä cuûa caùc Ñöùc Phaät heát söùc lôùn lao, saùng suoát neân ñaõ duøng nhieàu phöông tieän ñeå khai hoùa khieán hoï ñöôïc ñöùng vöõng trong Thaùnh ñaïo. Ta ôû nôi coõi Phaät, vì loøng Töø bi thöông xoùt chuùng sinh, nhaát laø haïng caên trí thaáp keùm, neân chaúng heà tieác reû thaân maïng, taát caû moïi thöù sôû höõu ñeàu boá thí maø khoâng boûn seûn, luoân tinh taán tu taäp khoâng bieáng nhaùc, ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng coøn meâ ñaém, thöïc haønh phaùp Boà-taùt, chöùa nhoùm coâng ñöùc, tu theo kinh ñieån saâu xa, taát caû laø nhaèm ñeå cöùu giuùp chuùng sinh, nhôø vaäy maø ñaït ñöôïc Phaät ñaïo.

A-nan hoûi Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñieàu aáy thaät laø khoù ñaït, ít coù, nay Theá Toân noùi kinh naøy sao boïn ma aùc khoâng ñeán quaáy phaù keû tu hoïc, ñeå khieán hoï khoâng thaáy ñöôïc coâng ñöùc maø phaùt taâm ñaït ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng chaùnh chaân?

Phaät baûo:

–Do boïn ma chaúng nghe. Vì sao? Vì Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaõ duøng thaàn thoâng bieán hoùa.

Luùc naøy, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi lieàn thu hoài oai thaàn. Baáy giôø, Ma vöông Ba-tuaàn ôû treân hö khoâng töø xa nghe aâm thanh Phaät giaûng veà chuyeån phaùp luaân khoâng thoaùi chuyeån, laéng nghe vaø bieát ñoù laø phaùp aâm cuûa Ñöùc Phaät Thích-ca thì taâm Ma vöông lieàn sinh sôï haõi, khaép mình noåi oác, mieäng laåm baåm:

–Theá laø Baäc aáy ñaõ hoaøn toaøn hôn ta, ñaõ goàm thaâu heát thaûy moïi söùc maïnh khieán ta chaúng coøn choán nöông thaân cuõng nhö chaúng coøn coù coõi nöôùc!

Laåm baåm nhö theá roài Ma vöông buoàn baõ khoùc loùc, thaân theå tieàu tuïy nhö moät laõo giaø traêm tuoåi gaàn ñaát xa trôøi. Roài thì Ma vöông, tuy thaân theå ñaõ bieán ñoåi nhö vaäy, vaãn coá daáy ñoäng boán thöù binh, taäp hôïp trong khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi caùc thöù ma khaùc nhau vaø caùc quaân ma cuøng caùc vò trôøi ñeán choã Phaät, binh tröôïng nghieâm chænh, uy thaàn cuûa caùc ma böùc naõo Boà-taùt luùc môùi thaønh Phaät, hieän thaân laõo suy, caàm gaäy thì run raåy, maët nhaên nheo, da chuøng, boán thöù binh ñöôïc boá trí khaép hö khoâng, taát caû ñeàu cuøng nghe roõ töø xa phaùp aâm cuûa Ñöùc Phaät Thích-ca ñang giaûng veà phaùp khoâng thoaùi chuyeån neân taâm chuùng ñeàu ñöôïc an ñònh.

Luùc naøy, ma vöông Ba-tuaàn töï bieát mình chaúng coøn thöù gì laø cuûa mình caû, chæ coøn coâ ñoäc moät thaân, khoâng ngöôøi haàu haï, raát ñoåi laõo suy, cuõng chaúng coøn coù moät vò töôùng naøo giuùp ñôõ, theá löïc haàu nhö chaúng coøn gì, caùc coõi nöôùc trong ba coõi chaúng coøn nôi naøo dung thaân ñöôïc, neân noùi:

–Cuùi xin Nhö Lai laø Ñaáng Ñaïi Töø luoân thöông xoùt heát thaûy muoân loaøi thì cuõng neân thöông töôûng ñeán thaân toâi. Cho duø caùc coõi cuûa toâi ñöôïc Nhö Lai hoùa ñoä taát caû, thì cuõng xin Nhö Lai cho toâi moät ít tay chaân ñeå phuïc dòch vieäc nöôùc noâi chaúng haïn.

Ñöùc Phaät baûo Ma vöông:

–Loaøi ngöôøi raát nhieàu khoâng theå suy nghó, baøn luaän heát ñöôïc. Giaû söû caùc Ñöùc Phaät

haèng ngaøy xuaát hieän moãi luùc moät nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng, hoùa ñoä caùc loaøi chuùng sinh voâ löôïng traêm öùc na-do-tha khoâng theå tính keå thì cuõng khoâng heát ñöôïc. Loaøi ngöôøi ñaâu coù heát!

Ma vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Loaøi ngöôøi tuy nhieàu nhöng thaân toâi hieän nay thì coâ ñoäc, chaúng coøn keû tay chaân thuoäc haï ñeå giuùp ñôõ, ví nhö ñang ñi treân ñöôøng maø ñoät nhieân bò tröôït ngaõ laên nôi ñaát thì cuõng khoâng theå töï mình ñöùng daäy ñöôïc, cho neân luoân mong ñöôïc söï an uûi voã veà khieán toâi ñöôïc vui möøng. Kính mong Theá Toân haõy mau thöông xoùt maø voã veà khieán ñaùm quyeán thuoäc cuûa toâi ñöôïc theâm ñoâng.

Phaät baûo Ma vöông:

–Ngöôi haõy yeân taâm, nhöõng keû khoâng nghe ñöôïc phaùp naøy vaø lìa boû söï tin töôûng, nhöõng keû aáy thaûy ñeàu laø baïn cuûa ngöôi.

Ma vöông nghe xong raát vui möøng, sinh taâm laønh roài nghó:

–Ta seõ baøy veõ cho con ngöôøi, tuy nghe phaùp naøy nhöng khoâng thích thuù tin töôûng, trong taâm hoà nghi; maø ñaõ do döï nghi ngôø thì taát seõ theo ñöôøng chæ daãn cuûa ta.

Nghó ñoaïn, ma vöông Ba-tuaàn laïi baïch Phaät:

–Kính mong Theá Toân thöông xoùt, môû roäng loøng ñaïi Töø bi, an uûi voã veà, khieán toâi vui möøng sung söôùng, khoâng coøn lo laéng saàu khoå nöõa. AÁy laø, ñoái vôùi nhöõng ngöôøi höôùng veà Phaät nghe giaûng kinh, chæ caàn nghe danh hieäu Phaät Thích-ca lieàn ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån vaø seõ ñaït ñeán ñaïo Voâ thöôïng chaùnh chaân. Vaäy mong Ñöùc Theá Toân im laëng chôù neân noùi phaùp aáy. Ñoù laø nhöõng ngöôøi ñaõ huaân taäp maàm moáng caên laønh, chæ caàn nghe danh hieäu thì caøng theâm tinh taán, ñöùng vöõng nôi ñaïo lôùn.

Ñöùc Phaät ñaùp lôøi Ma vöông:

–Ngöôi haõy an taâm, chôù neân lo nghó sôï seät. Ta seõ khieán cho chuùng sinh khoâng ñöùng vöõng trong yù ñaïo, loaøi ngöôøi vaãn coøn y nguyeân, moïi ngöôøi thaûy ñeàu ñöôïc yeân, chaúng bò dao ñoäng, chaúng heà bieát ghi nhaän suy xeùt veà caùc uaån saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc. Ta seõ khai daãn chuùng sinh chaúng lìa boû taø kieán; khoâng ñöùng vöõng trong chaùnh kieán; ñoái vôùi saùu möôi hai thöù nghi hoaëc, taát caû ñeàu nhö khoâng hay bieát; chaúng coøn nhôù nghó veà quaù khöù vò lai cuõng nhö hieän taïi; khoâng döùt boû söï gieát haïi chuùng sinh nhö saùt sinh, troäm caép, daâm duïc, noùi doái, noùi löôõi hai chieàu, noùi lôøi aùc ñoäc, noùi lôøi theâu deät vaø tham, saân, si; cuõng chaúng khuyeán khích moïi ngöôøi theo veà vôùi chaùnh ñaïo, khoâng hoùa ñoä con ngöôøi tu taäp theo saùu phaùp Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Nhaát taâm, Trí tueä; cuõng khoâng daïy ngöôøi toân thôø boán aân, bieát thi aân cho ngöôøi, kheùo yeâu thöông ñem lôïi laïc cho ngöôøi khaùc ñeàu cöùu giuùp hoùa ñoä hoï; khoâng coù choã nöông nhôø, khoâng nghó tôùi loaøi ngöôøi, chaúng töôûng nhôù ñeán anh em, vôï con, cha meï cuøng vôùi nam nöõ thaân thuoäc, tröø boû baïn thaân, sôùm toái ngaøy thaùng, moät thaùng nöûa thaùng, moïi yù töôûng veà chuyeån bieán. Ma vöông Ba- tuaàn haõy yeân taâm, ta seõ khuyeán khích con ngöôøi töø boû moïi tö töôûng veà saùu Ñoä voâ cöïc, veà ñaïo lôùn, veà caùc haïnh nhö möôøi Löïc, boán Voâ uùy, caùc Caên, Löïc, Giaùc yù, taùm Chaùnh ñaïo, Phaät phaùp Thaùnh chuùng cuøng Nhaát thieát trí, ñaïo nghóa, giaùo hoùa chuùng sinh, ñoái vôùi taát caû caùc phaùp ñeàu khieán cho chuùng chaúng coù bieán ñoåi.

Baáy giôø, Ma vöông heát söùc vui möøng, khoâng kieàm cheá ñöôïc, neân ngay luùc aáy dung

maïo töôi tænh, maët muõi saùng suûa, tung raûi lieàn hoa leân mình Phaät, ñi nhieãu quanh Phaät ba voøng vaø noùi baøi keä:

*Theá Toân Bình Ñaúng Giaùc Taâm ta raát vui thích*

*Chaùnh Giaùc lôøi chaéc chaén Ta laøm gì nhö yù.*

Ma vöông Ba-tuaàn noùi xong baøi keä lieàn trôû veà coõi trôøi cuøng vui chôi naêm thöù duïc laïc vôùi caùc quyeán thuoäc chaúng coøn lo buoàn saàu khoå, sinh taâm roäng lôùn.

Luùc Ñöùc Theá Toân noùi veà phaåm Haøng Ma naøy xong thì khaép caùc coõi trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi hieän bò rung chuyeån saùu caùch.

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Hieän giôø, uy ñöùc cuûa Ma vöông ñaõ khieán cho maët ñaát rung chuyeån chaêng? Ñöùc Phaät noùi:

–Chaúng phaûi theá ñaâu! Ñoù laø do luùc ta giaûng veà phaåm Haøng Ma naøy coù ñeán saùu vaïn boán ngaøn ngöôøi ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn baát khôûi.

Toân giaû A-nan laïi hoûi:

–Coù ai hoà nghi chaúng hieåu chaêng? Ñöùc Theá Toân noùi:

–Nhöõng ngöôøi môùi höôùng tôùi nghe thaáy thaûy ñeàu lo nghó keát thaønh moái nghi, taâm hoï ñeàu nghó raèng, ta ñaõ nghe roõ nhö vaäy, Theá thì nhöõng lôøi noùi aáy laø noùi caùi gì, nhaèm ñi veà choán naøo? Taát caû ñeàu chaúng hieåu thaáu!

A-nan baïch Phaät:

–Kính mong Theá Toân, haõy mau vì chuùng hoäi naøy maø hieän ra aùnh saùng röïc rôõ, xeù tan löôùi nghi. Thaät con chöa roõ do ñaâu maø Nhö Lai noùi vôùi Ma vöông: “Ba-tuaàn haõy yeân taâm, ta giaùo hoùa chuùng sinh khieán hoï khoâng ñöùng vöõng trong ñaïo, ñoái vôùi theá giôùi chuùng sinh naøy chaúng coù dao ñoäng, chaúng phaùt khôûi taâm ñaïo, khoâng döïa vaøo trí tueä, khoâng lìa boû taø kieán, chaúng truï nôi chaùnh quaùn, ñoái vôùi saùu möôi hai thöù nghi hoaëc chaúng heà chuyeån dôøi, cuõng khoâng coù yù töôûng veà quaù khöù, vò lai, hieän taïi, chaúng lìa boû caùc giôùi caám laø saùt, ñaïo, tham daâm, noùi doái, noùi theâu deät, noùi hai löôõi, noùi lôøi aùc ñoäc, vaø gheùt, saân, si, cuõng chaúng coù Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Nhaát taâm, Trí tueä, khoâng hoøa thuaän vôùi cha meï, anh em, vôï con, chaúng coù yù nieäm veà ngaøy ñeâm, moät thaùng nöûa thaùng, lìa moïi yù töôûng aáy, cuõng chaúng heà dao ñoäng, khoâng toân thôø saùu Ñoä voâ cöïc, cuøng Voâ uùy, Caên, Löïc, Giaùc yù, Phaät phaùp Thaùnh chuùng, Nhaát thieát trí, khieán cho chaúng chuyeån dôøi. Ba-tuaàn cöù yeân taâm, ta seõ khai hoùa taát caû chuùng sinh khieán hoï chaúng tin theo yù nghóa chuyeån bieán, chaúng ñöùng vöõng nôi caùc haïnh...”

Kính mong Theá Toân haõy mau phaân bieät neâu roõ nguyeân nhaân naøo maø Theá Toân ñaõ giaûng nhö vaäy, khieán cho caùc vò trong chuùng hoäi naøy döùt heát moïi moái nghi hoaëc, taâm yù

ñöôïc môû thoâng, cuõng nhö ñoái vôùi ñôøi sau, nhaát laø ôû caùc coõi nöôùc xa xoâi bieân ñòa ñöôïc gaëp Chaùnh phaùp saùng toû, laõnh thoï caùc kinh ñieån, thoï trì ñoïc tuïng, chaúng coøn do döï hoà nghi!

Luùc baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn noùi baøi tuïng:

*Ñaïo Thaùnh khoâng choán truï Neûo tueä cuõng khoâng nôi Luùc noùi nghóa lôùn naøy Ngöôøi hieåu vaø öùng hôïp.*

*Ñöôøng ñi cuøng vôùi ngöôøi Khoâng hai, chaúng nôi choán Phaät vì theá neân noùi*

*Khieán roõ khoâng coù choán.*

*Chuùng sinh chaúng theå ñoäng Loaøi ngöôøi cuõng nhö vaäy Taát caû chaúng coù thaân*

*Roát raùo khoâng choã ñöôïc. Loaïi chuùng sinh ñeàu khoâng Coõi ngöôøi chaúng theå nghó Roát laïi laø voâ nieäm*

*Hieåu roõ taát caû tueä.*

*Moïi ngöôøi chaúng theå ñoäng Giaû danh goïi thaân maïng Do boán ñaïi hôïp thaønh Dieät ñoä vaéng laëng naøy Nhaän roõ naêm aám khoâng Töï nhieân ñöôïc, baát ñoäng Dieät ñoä chaúng theå ñöôïc Duø taát caû khoâng dôøi.*

*AÁm döùt, khoâng rung chuyeån Hieåu roõ döùt toâi, ta*

*Lìa thaân, vaéng laëng khoâng Roát raùo khoâng coù ñaém.*

*Thaân ñoàng vôùi naêm aám Suy haønh cuõng nhö vaäy Voâ haønh cho laø haønh Caùc aám nhö hö khoâng. Goïi laø coõi vaéng laëng*

*Chaúng khôûi cuõng chaúng sinh Caùc aám, caùi, nhaäp naøy Chöa theå ñoåi dôøi ñöôïc.*

*Chaáp thaân mình toâi, ta Phaùp aáy chaúng lay ñoäng Chöa ñaït ñöôïc sao ruùng Neân Phaät noùi lôøi ñoù.*

*Chuùng sinh chaúng xem thöôøng Goác taùnh chaúng thaät coù*

*Voâ taâm thì ñaït ñeán*

*Nhö nhieân, khoâng theå ñöôïc. Caùi goïi laø kieán chaáp*

*Goàm coù saùu möôi hai Khoâng töï nhieân nhö vaäy Nhö boùng traêng döôùi nöôùc. Saùu möôi hai kieán aáy*

*Cuõng ví nhö boùng hình Lìa höõu hình voâ ngaõ*

*Töï nhieân khoâng rung chuyeån. Töôûng quaù khöù, vò lai*

*Hieän taïi cuõng nhö theá Moïi töôûng khoâng nôi choán Ví nhö boùng ngöïa ñoàng.*

*Phaùp aáy Khoâng, Voâ nieäm Chaáp ngöôøi khoâng thaät coù Caùc chuùng sinh chaúng choán Neân khoâng theå dao ñoäng.*

*Ngöôøi aáy thích saùt sinh Ñi vaøo choán ñoàng roäng Chí vöõng neûo Neâ-hoaøn Neân chaúng theå dao ñoäng.*

*Tuy chuyeån hoùa chuùng sinh Xeùt ra chaúng thaät coù*

*Chaáp ngaøy khoâng thaät coù Neân goïi khoâng heà ñoäng. Noùi ñaïo coù quaù khöù Khoâng heà coù sinh ra Phaät ñaõ roõ neân noùi*

*Neân ngöôøi chaúng theå ñoäng. Giaû söû keû saùt sinh*

*Phaùp thí chaúng nghó baøn Do ñaáy ñaïo tueä neân*

*Goïi laø chaúng theå ñoäng. Goïi laø keû taø daâm*

*AÙi duïc khoâng thaät coù Vì theá noùi roõ raøng*

*Goïi laø chaúng theå ñoäng. Caùc phaùp noùi doái aáy Keû daáy khoâng heà thoaùt Tinh taán doác moät loøng Goïi laø chaúng theå ñoäng. Hai löôõi vaø noùi aùc*

*Lôøi saøm cuõng nhö theá Xem taát caû lôøi daïy*

*Nhö huyeãn, nhö khoâng hình. Ñeàu chaúng coù nôi choán Cuõng chaúng coù choã nöông Caùc aám nhö tieáng vang Nieäm aáy cuõng chaúng coù.*

*Caùi goïi chaúng mong thí Yeâu mình chaáp coù thaân Thaùnh ñaïo voán khoâng coõi Goïi laø chaúng theå ñoäng.*

*Nhaän roõ vieäc saân haän*

*Töï nhieân, töôûng chaúng daáy*

*Neáu kia khoâng döùt ñöôïc Neân goïi chaúng lay ñoäng. Hieåu roõ moïi taø kieán*

*Kính tu haønh chaùnh phaùp Vöôït qua moïi lôøi noùi*

*Goïi laø chaúng theå ñoäng. Trí tueä neân khuyeân giuùp Taát caû baùu, thanh tònh Thöông keû ñaém saéc, taøi Döùt boû caùc toäi aùc.*

*Tri kieán vaø giöõ giôùi Lìa boû caû Thaùnh ñaïo Trí tueä chaúng theå daáy*

*Chaúng tìm caàu Chaùnh chaân. Dò hoïc coù taâm taø*

*Ngoaøi ñaây caùc nhaãn nhuïc Tìm caàu ñaïo bình ñaúng Chaúng nöông phaùp voâ vi. Tinh taán ñoái ba vieäc*

*Noùi roõ veà dò ñaïo*

*Chaúng quy veà Thaùnh tueä Ñoù laø haïnh Minh trí.*

*Thöôøng tu haønh chaùnh ñònh Nöông taát caû caùc töôûng Chaúng phaûi vieäc Phaät khen Cuõng khoâng khuyeân giuùp kia. Loãi laàm cuûa aùi duïc*

*Khoâng theå goïi Minh trieát Khoâng sinh khôûi caùc töôûng Tueä Phaät chaúng theå löôøng. Haïnh Boà-taùt maïnh meõ*

*Thu nhieáp thaûy muoân loaøi Neân noùi roõ nghóa aáy*

*Tuy thoï, chaúng choã ñoäng. Döùt boû töôûng chuùng sinh Maø phaùt taâm Boà-taùt*

*YÙ ñaïo khoâng sinh khôûi Goïi laø chaúng theå ñoäng. Nghó cha meï anh em Chò em vaø nam nöõ*

*Taát caû gioáng nhö huyeãn Goïi laø chaúng theå ñoäng. Taát caû caùc nieäm aáy*

*Xeùt ra khoâng thaät coù*

*Phaùp chuùng sinh ñeàu khoâng*

*Goïi laø chaúng theå ñoäng. Moïi töôûng veà sôùm toái Moät thaùng vaø nöûa thaùng Döùt taát caû töôûng nieäm Ví nhö ngöïa ñoàng, nöôùc Boá thí, Trì giôùi caám Nhaãn nhuïc vaø Tinh taán Taát caû caùc nieäm aáy*

*Laø caùc töôûng chaúng ñoäng. Trí tueä cuûa ñònh yù*

*Ñaïo löïc cuûa Boà-taùt Tu taäp khoâng sôï haõi*

*Döùt boû caùc voïng nieäm. Giaùc yù vaø nghó ñaïo*

*Döùt ham chuoäng neûo Thaùnh Trí saùng khoâng heà ñoäng Chaúng bò caùc voïng hoaëc.*

*Nhöõng mong caàu Phaät phaùp Caùc töôûng Thaùnh nhö vaäy Bao nhieâu nieäm coù, khoâng Choã ñoäng cuûa ngoân, haønh. Tueä Phaät khoâng trôû ngaïi Choã nöông yù töôûng ñaïo Ñeàu laø xa Phaät ñaïo*

*Phaät Thaùnh chaúng nghó baøn.*

Luùc Phaät noùi roõ veà phaåm Haøng phuïc chuùng ma thì coù ñeán möôøi öùc chuùng sinh xeù raùch ñöôïc löôùi nghi, thaønh töïu söï saùng suoát, thoâng toû, ñaït phaùp Nhaãn baát khôûi. Ñaït ñöôïc phaùp nhaãn roài, caùc vò aáy ñeàu moät loøng noùi baøi keä:

*Baäc Thaùnh Toân môû ñaïo Neûo Phaät chôït khoâng nghó Laø Thaày cuûa chuùng con Giuùp ñaïo, döùt hoà nghi.*

*Coù ñuû caùc aùnh saùng Ñöôïc truï coõi Phaät saùng*

*Chieáu khaép caû möôøi phöông Maét thaáy ngaøn öùc Phaät.*

*Thaáy khaép roõ ngoïn nguoàn Khoâng tham ñaém hình saéc Ñoäi aân daøy Theá Toân Chuùng con maét phaùp tònh.*

Baáy giôø, coù ñeán traêm öùc ngöôøi thaûy ñeàu côûi aùo ñang maëc treân ngöôøi ñem che treân choã Phaät ñeå cuùng döôøng Baäc Ñaïi Thaùnh vaø cuøng khen ngôïi:

–Ñöùc Theá Toân ñaõ khieán cho taát caû moïi ngöôøi ñeàu ñöôïc nghe phaùp aáy, aùnh saùng röïc rôõ, caùc sôû nguyeän ñeàu ñaït ñöôïc.

A-nan baïch Phaät:

–Neáu coù ngöôøi ñöôïc nghe Phaät chæ daïy, daãn daét nhaän roõ veà kinh Khai Hoùa Ma, laïi thoï trì ñoïc tuïng, thì ñöôïc phöôùc gì?

Ñöùc Phaät daïy:

–Phöôùc ñöùc aáy raát roäng lôùn. A-nan laïi hoûi:

–Vì sao goïi laø raát roäng lôùn? Ñöùc Phaät noùi:

–Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo, vaøo buoåi saùng cuùng döôøng moät traêm Ñöùc Phaät, ñeán buoåi tröa, buoåi chieàu, nöûa ñeâm, gaàn veà saùng cuõng ñeàu cuùng döôøng moät traêm Ñöùc Phaät, Theá Toân nhö vaäy; trong moät ngaøy, moät ñeâm cuùng döôøng saùu traêm Ñöùc Phaät, taát caû moïi thöù caàn duøng ñeàu daâng cuùng ñaày ñuû, coâng vieäc cuùng döôøng nhö vaäy cöù dieãn tieán trong moät ngaøn naêm thì phöôùc ñöùc laø ñöôïc nhieàu hay ít?

A-nan ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Phöôùc aáy raát nhieàu, khoâng theå ví duï ñöôïc. Ñöùc Phaät daïy:

–Neáu nhö coù ngöôøi ñaõ hieåu roõ kinh Khai Hoùa Ma, laïi thoï trì, tin töôûng khoâng nghi ngôø thì phöôùc ñöùc aáy coøn lôùn hôn nöõa.

